

成品尺寸:90mm\*70mm

材质:铜版纸

封面封底:157g 内页:80g

装订:胶装



# MUZEN

**Muzen · Wild Go**

**Product user manual**

**Benutzerhandbuch**

**Manuel d'utilisation du produit**

**Manual del producto**

**Manuale del prodotto**

**Manual do produto**

**取扱説明書**

**제품 설명서**

**Руководство по эксплуатации**

**دليل المنتج**

**產品使用手冊**

[www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com)  
[info@muzenaudio.com](mailto:info@muzenaudio.com)

Welcome to the MUZEN Family! Thanks for choosing us to accompany you on your life adventure. Please read this manual carefully and make sure to follow the relevant safety instructions before using it.

MUZEN Audio is excited to launch the well-designed portable bluetooth speaker, Wild Go. The MUZEN Wild Go adheres to the company's design philosophy of "Aesthetically pleasing, Great sound, User-friendly and Entertaining". It is our eternal pursuit to make you enjoy the music and sound contents easier and better.

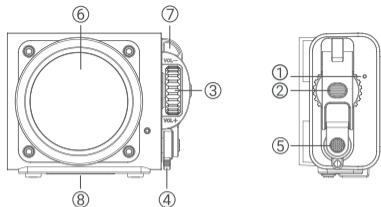
Reminder:

This product is battery-powered. For a better experience, please charge it for about two hours with it powered off before first-time use.

### **Packing List**

1	Speaker x 1
2	Product Manual x 1
3	Type C cable x 1

### **Speaker Operating Instructions**

**① Bluetooth Indicator:**

Flashing white light: Ready for Bluetooth pairing  
Steady white light: Bluetooth connected

**② Power Switch:**

On/off: long press  
Play/Pause: short press

**③ Volume Knob:**

Volume up: Rotate clockwise  
Volume down: Rotate counterclockwise

**④ Track Knob:**

Last track: Rotate clockwise once  
Next track: Rotate counterclockwise once

**⑤ Bluetooth reset:**

Reset bluetooth: long press for 3s

**⑥ Loudspeaker:** For playing music.

(\*\*Note: Fragile part. Please do not press this position hard.)

**⑦ Strap hole:** Used for installing a strap.

**⑧ Charging port:** Located under the cover for charging the device

## Product Features

- **Wild and hardcore exterior design style**

Overturn the traditional design and incorporate the heart of conquest.

Compact and smooth line design, every detail is worthy of taste.

Palm size, compact and rigid, carry with you, accompany you to ride the world.

- **Surprisingly good sound**

Small plaything, great attention to detail and performance.

Within square inch, the outbreak of sounds is surprising.

MUZEN Wild Go portable Bluetooth speaker, once again dedicated to the amazing sound.

- **Simple control with sentiments**

Simple control experiences with MUZEN knob designs and Bluetooth fast connection. By rotating, clicking, pressing, enjoy the music at your fingertips. Let enjoying music be like turning on the tap water, with music flowing out at the flip of a switch.

EN **Hardware Parameters**

- DE
- FR Product Model: MW-PVEI
- ES Product Size: 75.5mm (L) × 35.5mm (W) × 59mm (H)
- IT Net Weight: About 187g
- PT Bluetooth: V 5.0
- JA Bluetooth transmission range: distance ≤ 10m
- KO Loudspeaker: 4Ω 5W
- RU Amplifier power: 4W
- AR SNR: > 70dB
- 繁 System frequency response: 80Hz-18KHz
- 繁 Battery: 3.7V/500mAh
- 繁 Charging Port: Type C
- 繁 Charging Voltage: DC 5V = 1A

For your safety, please read the following instructions carefully and comply with them:

- 1.The manufacturer reserves the right to modify or adjust the specifications and details of the product without notifying users.
- 2.Please use the product in a dry environment wherever possible.
- 3.The product should not be placed near or in contact with exposed sources of fire.
- 4.IPX5-rated, the product is protected against rain.

- EN
- DE
- FR
- ES
- IT
- PT
- JA
- KO
- RU
- AR
- 繁
- 5.This product can be used normally with the ambient temperature of 0–45°C. Do not use it outside of this range.
  - 6.Do not modify, repair or dismantle this product without authorization.
  - 7.Note that if the battery is not replaced properly, it may explode. Only the same or equivalent type of battery can be used for replacement.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction. Federal Communication Commission (FCC) Radiation Exposure Statement Power is so low that no RF exposure calculation is needed.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications or changes to this equipment. Such modifications or changes could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can

EN radiate radio frequency energy and, is not installed and used in  
DE accordance with instructions, may cause harmful interference  
FR to radio communications. However, there is no guarantee that  
ES interference will not occur in a particular installation. If this  
IT equipment dose cause harmful interference to radio or  
PT television reception, which can be determined by turning the  
JA equipment off and on, the user is encouraged to try to correct  
KO the interference by one or more of the following measures:

- KO Reorient or relocate the receiving antenna.
- RU Increase the separation between the equipment and receiver.
- AR Connect the equipment into an outlet on a circuit different  
繁 from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

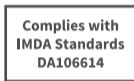
This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-247 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

#### SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type MW-PVEI is in compliance with DIRECTIVE 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at our website, accessible from: [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com)

This product can be used across EU member states



#### Maintenance Regulations

Limited warranty: one year.  
For warranty details, please visit [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com) or contact our local distributors.

Email: [info@muzenaudio.com](mailto:info@muzenaudio.com)

Manufacturer: Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

Address: Unit 616, Ant's Union Start-up Accelerator, No.9, Keji Road, Nanshan Science and Technology Park, Yuehai Sub-district, Nanshan District, Shenzhen

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
AR  
繁

EN Willkommen in der Muzen-Familie! Vielen Dank, dass Sie unser  
DE Produkt gewählt haben, Sie auf Ihrem Lebensweg zu begleiten.  
FR Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung des  
ES Produkts aufmerksam durch und befolgen Sie diese  
IT Sicherheitsanweisungen.

PT MUZEN Audio freut sich, den gut durchdachten tragbaren  
JA Bluetooth-Lautsprecher, Wild Go. Der MUZEN Wild Go  
KO Bluetooth-Lautsprecher mit Lichteffekten entspricht der  
RU Designphilosophie unseres Unternehmens: "Ansprechendes  
AR Design, großartiger Sound, benutzerfreundlich und  
繁 unterhaltsam". Es ist unser ständiges Bestreben, Ihnen den  
Genuss von Musik und Audiodateien zu erleichtern.

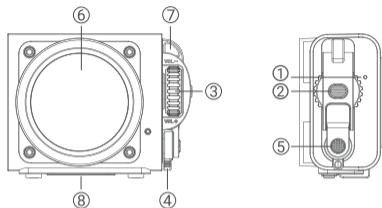
#### Tipps:

Dieses Produkt ist batteriebetrieben, und Sie könnten Typ-C-Kabel verwenden, um es zu laden. Laden Sie das Gerät für eine längere Nutzungsdauer bitte vor der ersten Verwendung ca. 2 Stunden lang auf, während es ausgeschaltet ist.

#### Packliste

1	Lautsprecher x 1
2	Benutzeranleitung x 1
3	Type C-Ladekabel x 1

#### Benutzeranweisung für Lautsprecher



- Bluetooth Anzeige:**  
 Schnell blinkendes warmes Weiß: Bereit zum Bluetooth verbinden  
 Langsam blinkendes warmes Weiß: Bluetooth verbunden
- Ein- und Ausschalter:**  
 Ein/Aus: Lang drücken  
 Wiedergabe/Pause: kurz drücken
- Lautstärkereglern:**  
 Lauter: im Uhrzeigersinn drehen  
 Volume down: Gegen den Uhrzeigersinn drehen
- Songauswahl:**  
 Vorheriger Song: Eine Umdrehung im Uhrzeigersinn  
 Nächster Song: Gegen den Uhrzeigersinn gedreht

EN ⑤ **Bluetooth zurücksetzen:**

DE Bluetooth zurücksetzen: langes Drücken für 3s

FR ⑥ **L autsprecher:** Für das Abspielen von Musik.

ES (\*\*Hinweis: Fragiles Bauteil. Bitte drücken Sie nicht stark  
IT darauf.)

PT ⑦ **Loch für Trageriem:** Zum anbringen eines Trageriemens.

JA ⑧ **Type C-Anschluss:** Unter einer Abdeckung angebracht, zum  
KO Laden des Geräts.  
RU  
AR

## 繁 ⑨ **Produkteigenschaften**

### ● **Wildes und knallhartes Außendesign**

Kehren Sie das traditionelle Design um und integrieren Sie das Herz der Eroberung.

Kompaktes und glattes Liniendesign, jedes Detail ist des Geschmacks würdig.

Palm Größe, kompakt und starr, tragen mit Ihnen, begleiten Sie die Welt zu reiten.

### ● **Überraschend gute Sound- und Lichteffekt**

Kleines Spielzeug, viel Liebe zum Detail und Leistung.

Innerhalb von Quadratzoll ist der Ausbruch von Geräuschen überraschend.

MUZEN Wild Go tragbarer Bluetooth-Lautsprecher, der wieder einmal dem erstaunlichen Klang gewidmet ist.

### ● **Einfache Steuerung mit Gefühlen**

Bluetooth zurücksetzen: langes Drücken für 3s

Einfache Steuerungserlebnisse mit MUZEN-Knopfdesigns und Bluetooth-Schnellverbindung. Durch Drehen, Klicken, Drücken genießen Sie die Musik auf Knopfdruck. Musikgenuss ist wie das Aufdrehen eines Wasserhahns, aus dem auf Knopfdruck Musik fließt.

## Hardware Parameters

Produktmodell: MW-PVEI

Produktgröße: 75.5mm (L) × 35.5mm (W) × 59mm (H)

Nettogewicht: um 187g

Bluetooth: V 5.0

Bluetooth-Sendereichweite: Entfernung ≤ 10m

Lautsprecher: 4Ω 5W

Verstärkerleistung: 4W

SNR: > 70dB

System-Frequenzabhängigkeit: 80Hz-18KHz

Batterie: 3.7V/500mAh

Ladeport: Type C

Ladespannung: DC 5V = 1A

## Wichtige Hinweise

EN

DE

FR

ES

IT

PT

JA

KO

RU

AR

繁



- EN Für Ihre Sicherheit befolgen Sie bitte die folgenden  
DE Anweisungen:
- FR 1. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Spezifikationen  
ES und Details des Produkts zu ändern oder anzupassen, ohne  
IT die Benutzer darüber zu informieren.  
PT 2. Bitte verwenden Sie das Produkt nur in einer trockenen  
JA Umgebung.  
KO 3. Das Produkt darf nicht in die Nähe von oder in Kontakt mit  
RU offenem Feuer kommen.  
AR 4. IPX5-klassifiziert, das Produkt ist gegen Regen geschützt.  
繁 5. Dieses Produkt funktioniert normal in einer Umgebungstem-  
peratur von 0–45°C. Verwenden Sie es nicht außerhalb dieser  
Temperaturen.  
6. Sie sollten das Produkt nicht ohne Erlaubnis modifizieren,  
reparieren oder auseinanderbauen.  
7. Beachten Sie, dass die Batterie bei unsachgemäßem Ersatz  
explodieren kann. Nur eine gleiche Batterie oder ein  
äquivalenter Typ kann als Ersatz verwendet werden.

Beschränkte Garantie: Ein Jahr.

Für genaue Details zu Garantieleistungen besuchen Sie bitte  
[www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com) oder kontaktieren Sie einen Händler in  
Ihrer Nähe.

Email: [info@muzenaudio.com](mailto:info@muzenaudio.com)  
Hersteller: Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.  
Adresse: Einheit 616, Ant's Union Start-up Accelerator, Nummer  
9, Keji Straße, Nanshan Science and Technology Park, Yuehai  
Gemarkung, Nanshan Distrikt, Shenzhen

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
AR  
繁

EN Bienvenue dans la famille Muzen ! Merci de nous avoir choisi  
DE pour vous accompagner dans cette formidable aventure qu'est  
FR la vie. Veuillez lire attentivement ce manuel et respecter les  
ES consignes de sécurité avant l' utilisation de ce produit.

IT MUZEN Audio lance Wild Go, une enceinte bluetooth portable  
PT tendance et performante, Le MUZEN Radiooo adhère à la  
JA philosophie : « Design et son exceptionnels, Convivialité et  
KO loisir ». Notre objectif constant est de vous permettre de  
RU profiter plus facilement et efficacement de la musique et des  
AR contenus sonores.

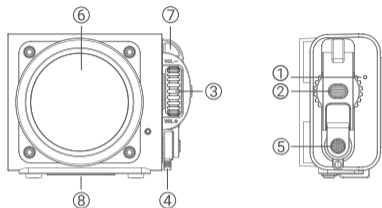
#### 繁 Conseils :

Ce produit est alimenté par batterie, et vous pouvez utiliser le câble Type-C pour le charger. Pour une meilleure expérience, veuillez le charger pendant environ deux heures avec l'appareil hors tension avant la première utilisation.

#### Liste de colisage

1	Haut-parleur x 1
2	Manuel du produit x 1
3	Câble de chargement Type C x 1

#### Mode d' emploi du haut-parleur



#### ① Bluetooth Indicateur:

Lumière blanche clignotante: Prêt pour le couplage Bluetooth  
Lumière blanche constante: connecté par Bluetooth

#### ② Interrupteur d'alimentation:

On/off: long press  
Lecture/Pause: appui court

#### ③ Volume Knob:

Augmentez le volume : Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre  
Baisser le volume : Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

EN ④ **Changer les chansons :**

DE Dernière chanson: Une rotation dans le sens des aiguilles  
FR d'une montre

ES Prochaine chanson: Une rotation dans le sens inverse des  
IT aiguilles d'une montre

PT ⑤ **Réinitialisation Bluetooth :**

JA Réinitialisation du bluetooth: long appui pendant 3s

KO ⑥ **Haut-parleur :** Pour jouer de la musique.

RU (\*\*Remarque : partie fragile. Veuillez ne pas appuyer fort sur  
AR cette position.)

繁 ⑦ **Trou de sangle :** Utilisé pour l' installation d' une sangle.

⑧ **Port de chargement Type C :** Situé sous le couvercle pour  
charger l' appareil.

## Caractéristiques du produit

- **Style de conception extérieure sauvage et hardcore**

Renversez le design traditionnel et intégrez le cœur de la conquête.

Design compact et ligne fluide, chaque détail est digne de goût.

Taille de la paume de la main, compacte et rigide, à transporter avec vous, à vous accompagner pour parcourir le monde.

- **Effets sonores et lumineux étonnamment bons**

Petit jouet, grande attention aux détails et aux performances. Dans un centimètre carré, l'éclosion des sons est surprenante.

L'enceinte Bluetooth portable MUZEN Wild Go, une fois de plus dédiée au son étonnant.

- **Un contrôle simple avec des sentiments**

Des expériences de contrôle simples grâce aux boutons MUZEN et à la connexion rapide Bluetooth. En tournant, cliquant, appuyant, profitez de la musique au bout de vos doigts. Savourer la musique, c'est comme ouvrir l'eau du robinet, la musique coule à flot en appuyant sur un interrupteur.

## Paramètres du matériel

Modèle de produit: MW-PVEI

Taille du produit: 75.5mm (L) × 35.5mm (W) × 59mm (H)

Poids net: Environ 187g

Bluetooth: V 5.0

Portée de transmission Bluetooth: distance ≤ 10m

Haut-parleur: 4Ω 5W

Puissance d'amplificateur: 4W

EN

DE

FR

ES

IT

PT

JA

KO

RU

AR

繁

EN SNR: > 70dB  
DE Réponse en fréquence du système: 80Hz-18KHz  
FR Pile: 3.7V/500mAh  
ES Port de chargement: Type C  
IT Tension de charge: DC 5V = 1A

### Remarques importantes

Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement les instructions suivantes et vous y conformer :

1. Le fabricant se réserve le droit de modifier ou d'ajuster les spécifications et les détails du produit sans en informer les utilisateurs.
2. Veuillez utiliser le produit dans un environnement sec dans la mesure du possible
3. Le produit ne doit pas être placé à proximité ou en contact avec des sources de feu exposées.
4. Répondant à la norme IPX5, le produit est protégé contre la pluie.
5. Ce produit peut être utilisé normalement à une température ambiante de 0 à 45 °C. Ne l'utilisez pas en dehors de cette plage.
6. Ne modifiez pas, ne réparez pas et ne démontez pas ce produit sans autorisation.
7. Notez que si la batterie n'est pas remplacée correctement, elle peut exploser. Seul le même type de pile ou une pile équivalente peut être utilisé pour le remplacement.

### Règlement d'entretien

Garantie limitée : Un ans.  
Pour plus de détails sur la garantie, veuillez visiter [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com) ou contacter nos distributeurs locaux.  
Courriel : [info@muzenaudio.com](mailto:info@muzenaudio.com)  
Fabricant : Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.  
Adresse : Unité 616, L'accélérateur de démarrage de Ant's Union, No.9, route Keji, Parc scientifique et technologique de Nanshan, Sous-district de Yuehai, District de Nanshan, Shenzhen

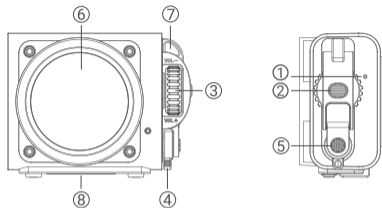
EN ¡Bienvenido a la familia de Muzen! Gracias por elegirnos para  
DE acompañarle en su aventura de la vida. Lea este manual  
FR detenidamente y asegúrese de seguir las instrucciones de  
ES seguridad pertinentes antes de usarlo.

IT MUZEN Audio se complace en lanzar el altavoz bluetooth  
PT portátil de buen diseño, Wild Go. El altavoz portátil MUZEN  
JA Wild Go con efectos luminosos se adhiere a la filosofía de  
KO diseño de la empresa de «Hermoso, con buen sonido, fácil de  
RU usar y entretenido». Buscamos continuamente que usted  
AR disfrute la música y los sonidos con mayor facilidad y calidad.

繁 Sugerencias:

Este producto funciona con una batería, y usted podría utilizar el cable de tipo C para cargarlo. Para una mejor experiencia, cárguela por aproximadamente dos horas (con el dispositivo apagado) antes de usar el producto por primera vez.

## Instrucciones de funcionamiento del altavoz



### ① Indicador de Bluetooth:

Luz blanca cálida que parpadea rápido: dispositivo listo para el emparejamiento mediante Bluetooth  
Luz blanca cálida que parpadea lento: Bluetooth conectado

### ② Interruptor de encendido:

Encendido/apagado: Pulsación larga  
Reproducir/Pausa: Pulsación corta

### ③ Perilla de volumen:

Subir el volumen: gire en el sentido de las agujas del reloj  
Bajar el volumen: gire en sentido contrario a las agujas del reloj

### ④ mando de la pista

Última pista: Girar una vez en el sentido de las agujas del reloj

## Lista del empaque

1	altavoz x 1
2	manual del producto x 1
3	cable de carga tipo C x 1

EN Siguiente pista: Girar una vez en sentido contrario a las  
DE agujas del reloj

FR ⑤ **Restablecimiento del Bluetooth:**

ES Reiniciar el bluetooth: pulsación larga para 3s

IT ⑥ **Altavoz:** Para reproducir música.

PT (\*\*Nota: es una pieza frágil; presiónela suavemente.)

JA ⑦ **Orificio para correa:** Diseñado para colocar una correa.

KO ⑧ **Puerto de carga tipo C:** Localizado debajo de la cubierta  
RU para cargar el dispositivo.  
AR  
繁

### Características del producto

#### ● Estilo de diseño exterior salvaje y duro

Da un vuelco al diseño tradicional e incorpora el corazón de la conquista.

Diseño compacto y de líneas suaves, cada detalle es digno de gusto.

Tamaño de la palma de la mano, compacto y rígido, llévalo contigo, acompáñalo a recorrer el mundo.

#### ● Sorprendentes efectos de luz y sonido

Pequeño juguete, gran atención al detalle y al rendimiento. Dentro de un centímetro cuadrado, el brote de sonidos es sorprendente.

EN MUZEN Wild Go altavoz Bluetooth portátil, una vez más  
DE dedicado al sonido increíble

#### ● Control simple con sentimientos

Experiencias de control sencillas con los diseños de los mandos MUZEN y la conexión rápida por Bluetooth. Girando, haciendo clic, presionando, disfrute de la música al alcance de su mano. Que disfrutar de la música sea como abrir el grifo del agua, y que la música fluya con sólo pulsar un interruptor.

### Parámetros del equipo

Modelo del producto: MW-PVEI

Tamaño del producto: 75.5mm (L) × 35.5mm (W) × 59mm (H)

Peso neto: aprox 187g

Bluetooth: V 5.0

Rango de transmisión de Bluetooth: de distancia ≤ 10m

Altavoz: 4Ω 5W

Potencia de amplificación: 4W

SNR: > 70dB

Respuesta en frecuencia del sistema: 80Hz-18KHz

Batería: 3.7V/500mAh

Puerto de carga: tipo C

Voltaje de carga: DC 5V = 1A

### Notas importantes

EN Para su seguridad, lea con atención y cumpla las siguientes  
DE instrucciones:

- FR 1.El fabricante se reserva el derecho a modificar o ajustar las  
ES especificaciones y detalles del producto sin notificar a los  
IT usuarios.  
PT 2.Utilice el producto en un ambiente seco siempre que sea  
JA posible.  
KO 3.El producto no debe colocarse cerca de fuentes expuestas de  
RU fuego o estar en contacto con ellas.  
AR 4.Con calificación IPX5, el producto tiene protección contra la  
繁 lluvia.  
5.Este producto se puede utilizar normalmente con una  
temperatura ambiente de entre 0 °C y 45 °C. No lo use por  
fuera de ese rango.  
6.No modifique, repare o desarme este producto sin  
autorización.  
7.Tenga en cuenta que, si la batería no se reemplaza  
adecuadamente, puede explotar. Solo se puede reemplazar  
por el mismo tipo de batería (o por una batería equivalente).

Se probó y se comprobó que el dispositivo cumple con los requisitos generales de exposición a la radiofrecuencia (RF). El dispositivo puede utilizarse en condiciones de exposición portátil sin restricciones. La potencia de la declaración de exposición a la radiación de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) es tan baja que no es necesario calcular la exposición a la RF.

EN Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la  
DE FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos  
FR condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias  
ES dañinas; y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier  
IT interferencia que se pueda recibir, incluida la interferencia que  
PT pueda causar un funcionamiento no deseado.

JA NOTA: El fabricante no es responsable de ninguna interferencia  
KO de radio o TV causada por modificaciones o cambios no  
RU autorizados en este equipo. Dichas modificaciones o cambios  
AR podrían anular la autoridad del usuario de operar el equipo.  
繁

NOTA: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este dispositivo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia a través de una o más de las siguientes medidas:

Reorientar o reubicar la antena receptora.  
Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

EN Conectar el equipo en un tomacorriente de un circuito  
DE diferente al que está conectado el receptor.

FR Consultar con su distribuidor o buscar la asistencia de un  
ES técnico de radio y televisión con experiencia.

IT  
PT Los cambios o las modificaciones no aprobados expresamente  
JA por la parte responsable del cumplimiento podría anular la  
KO autoridad del usuario de operar el equipo.

RU Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la  
AR RCC y con las normas RSS-247 de la industria de Canadá. El  
繁 funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:  
(1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas; y  
(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se  
pueda recibir, incluida la interferencia que pueda causar un  
funcionamiento no deseado.

Este aparato digital de clase B cumple con la norma canadiense  
ICES-003.

#### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UNIÓN EUROPEA (UE) SIMPLIFICADA

Por la presente, Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.  
declara que el tipo de equipo de radio MW-PVEI cumple con la  
directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad puede  
consultarse en nuestro sitio web, al que se puede acceder en el  
sitio web: [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com)

Este producto puede utilizarse en todos los estados miembro  
de la UE



Complies with  
IMDA Standards  
DA106614

#### Normas de mantenimiento

Garantía limitada: un año.

Para obtener más información sobre la garantía, visite  
[www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com) o contacte a nuestro distribuidor local.

Correo electrónico: [info@muzenaudio.com](mailto:info@muzenaudio.com)

Fabricante: Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

Dirección: Unidad 616, Acelerador de arranque de la unión de  
antenas, N.º 9, Ruta Keji, Parque Científico y Tecnológico de  
Nanshan, Subdistrito de Yuehai, Distrito de Nanshan, Shenzhen



EN Benvenuti nella famiglia Muzen! Grazie per averci scelto come  
DE compagni nell'avventura della vita. Leggere attentamente il  
FR manuale e assicurarsi di seguire le relative istruzioni di  
ES sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

IT MUZEN Audio è entusiasta di lanciare l'altoparlante bluetooth  
PT portatile ben progettato, Wild Go. L'altoparlante Bluetooth Wild  
JA Go MUZEN rispetta la filosofia di design dell'azienda: "bello,  
KO suono fantastico, facile da usare e divertente". Siamo sempre  
RU alla ricerca di garantire un ascolto di musica e contenuti audio  
AR più facile e migliore.

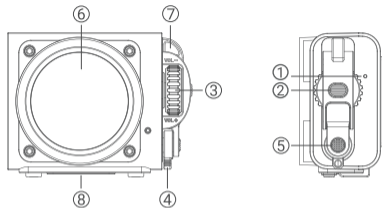
#### 繁 Consigli:

Questo prodotto è alimentato a batteria, e si potrebbe usare il cavo Type-C per caricarlo. Per una migliore esperienza, a prodotto spento, caricarlo per circa due ore prima di utilizzarlo la prima volta.

### Contenuto della confezione

1	Altoparlante x 1
2	Manuale del prodotto x 1
3	Cavo di carica Type C x 1

### Istruzioni di funzionamento dell'altoparlante



- ① Indicatore Bluetooth:**  
 Luce bianca calda lampeggiante veloce: pronto per l'associazione Bluetooth  
 Luce bianca calda lampeggiante lenta: Bluetooth connesso
- ② Interruttore alimentazione:**  
 On/off: premere a lungo  
 Play/Pausa: premere brevemente
- ③ Manopola del volume:**  
 Volume su: ruotare in senso orario  
 Volume giù: ruotare in senso antiorario
- ④ Interruttore traccia:**  
 Ultima traccia: un giro in senso orario  
 Prossima traccia: un giro in senso antiorario

EN ⑤ **Reset Bluetooth:**  
DE Reset Bluetooth: premere a lungo per 3s

FR ⑥ **Riproduzione di musica.**  
ES (\*\*Nota: parte fragile. Non premere con forza.)

IT ⑦ **Foro per la cinghia:**  
PT Per montare una cinghia.

JA ⑧ **Porta di carica Type C:** Situata sotto il coperchio per la  
KO carica del dispositivo  
RU

AR **Caractéristiques du produit**  
繁

● **Stile di design esterno selvaggio e duro**

Ribalta il design tradizionale e incorpora il cuore della conquista.

Design compatto e linea liscia, ogni dettaglio è degno di gusto.

Dimensione del palmo, compatto e rigido, portare con voi, accompagnarvi a cavalcare il mondo.

● **Effetti sonori e luminosi sorprendentemente buoni**

Piccolo giocattolo, grande attenzione ai dettagli e alle prestazioni. All'interno del pollice quadrato, l'esplosione di suoni è sorprendente.

MUZEN Wild Go altoparlante Bluetooth portatile, ancora una volta dedicato al suono sorprendente

● **Controllo semplice con sentimenti**

Esperienze di controllo semplici con il design delle manopole MUZEN e la connessione veloce Bluetooth. Ruotando, cliccando, premendo, goditi la musica a portata di mano. Lasciate che godersi la musica sia come aprire il rubinetto dell'acqua, con la musica che sgorga al tocco di un interruttore

**Parametri hardware**

Modello del prodotto: MW-PVE1

Dimensioni del prodotto: 75.5mm (L) × 35.5mm (W) × 59mm (H)

Peso netto: circa 187g

Bluetooth: V 5.0

Raggio di trasmissione Bluetooth: distanza ≤ 10m

Altoparlante: 4Ω 5W

Potenza dell'amplificatore: 4W

Rapporto segnale-rumore: > 70dB

Risposta in frequenza del sistema: 80Hz-18KHz

Batteria: 3.7V/500mAh

Porta di carica: Type C

Tensione di carica: DC 5V = 1A

**Note importanti**

EN Per questioni di sicurezza, leggere attentamente le seguenti  
DE istruzioni e osservarle:

- FR 1. Il produttore si riserva il diritto di modificare o regolare le  
ES specifiche e i dettagli del prodotto senza avvisare gli utenti.  
IT 2. Se possibile, utilizzare il prodotto in ambienti secchi.  
PT 3. Non posizionare il prodotto accanto a fonti di fuoco ed  
evitare che vi entri in contatto.  
JA 4. Con la certificazione IPX5, il prodotto è protetto dalla pioggia.  
KO 5. Il prodotto è normalmente utilizzabile a temperature  
RU ambiente comprese tra 0 e 45 °C. Non utilizzarlo al di fuori di  
AR questo intervallo.  
繁 6. Non modificare, riparare o smontare il prodotto senza  
autorizzazione.  
7. Sostituire la batteria in modo errato potrebbe farla esplodere.  
Sostituire solo con batterie uguali o di tipo equivalente.

La valutazione del dispositivo ha determinato che quest'ultimo soddisfa i requisiti generali di esposizione alle frequenze radio. Il dispositivo è utilizzabile in mobilità senza restrizioni in quanto la potenza di esposizione alle radiazioni è talmente bassa che non è necessario calcolarla secondo le norme della Federal Communication Commission (FCC).

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. L'utilizzo è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose, e (2) il dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse interferenze che possano causare comportamenti indesiderati.

EN NOTA: Il produttore non è responsabile di eventuali  
DE interferenze a radio o televisori causate da modifiche non  
FR autorizzate a questo apparecchio. Tali modifiche possono  
ES invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchio.

IT NOTA: Questo apparecchio è stato collaudato e ritenuto  
PT conforme ai limiti dei dispositivi digitali di Classe B ai sensi  
JA della Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati concepiti  
KO per fornire una ragionevole protezione da interferenze dannose  
RU provenienti da dispositivi installati in edifici residenziali.  
AR L'apparecchio genera, usa e può emettere energia a radio  
繁 frequenza. Se non installato e utilizzato secondo le istruzioni  
fornite, può causare interferenze dannose alla comunicazioni  
radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia di assenza di  
interferenze per una particolare installazione. Qualora il  
dispositivo causi interferenze dannose alla ricezione di segnali  
radio o televisivi, fatto determinabile accendendo e spegnendo  
il dispositivo, si consiglia di correggere l'interferenza adottando  
una o più delle seguenti misure:

Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.  
Aumentare la distanza tra dispositivo e ricevitore.  
Collegare il dispositivo a una presa o a un circuito diverso da  
quello a cui è collegato il ricevitore.

Per assistenza, rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV  
esperto.

Eventuali modifiche non espressamente approvate dal  
soggetto responsabile della conformità potrebbero invalidare il

EN diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchio.

DE

FR Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e  
ES con le norme canadesi RSS-247. L'utilizzo è soggetto alle due  
IT seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare  
PT interferenze dannose, e (2) il dispositivo deve accettare  
JA eventuali interferenze, incluse interferenze che possano  
KO causare comportamenti indesiderati.

RU Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alle norme  
AR canadesi ICES-003.

繁

#### DICHIARAZIONE SEMPLIFICATA DI CONFORMITÀ

Con il presente documento, Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchio radio di tipo MW-PVEI è conforme dalla Direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità è consultabile sul sito web: [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com)

Questo prodotto può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'UE.



Complies with  
IMDA Standards  
DA106614

#### Norme per la manutenzione

Garanzia limitata: un anno.

Per dettagli sulla garanzia, visitare [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com) o rivolgersi a un distributore locale.

Email: [info@muzenaudio.com](mailto:info@muzenaudio.com)

Produttore: Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

Indirizzo: Unità 616, Ant's Union Start-up Accelerator, N°.9, Keji Road, Nanshan Science and Technology Park, sottodistretto Yuehai, Distretto di Nanshan, Shenzhen

EN

DE

FR

ES

IT

PT

JA

KO

RU

AR

繁

EN Bem-vindo à Família Muzen! Obrigado por ter escolhido a  
DE nossa empresa para acompanhá-lo durante a aventura da sua  
FR vida. Leia este manual com atenção e siga as instruções de  
ES segurança antes de utilizá-lo.

IT MUZEN Audio está entusiasmado por lançar o altifalante  
PT bluetooth portátil bem desenhado, Wild Go. A coluna Bluetooth  
JA Wild Go da MUZEN com efeitos luminosos segue a filosofia  
KO concetual da empresa: “Elegante, excelente som, fácil de  
RU utilizar e divertido”. Estamos sempre a envidar todos os  
AR esforços para que possa usufruir de música e conteúdo de  
繁 áudio de maneira cada vez mais fácil e melhor.

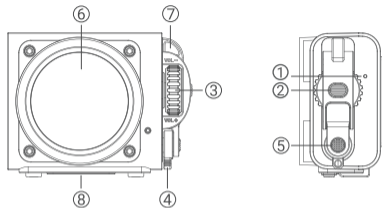
#### Sugestões:

Este produto é alimentado por bateria, e pode usar o cabo tipo C para o carregar. Para usufruir de uma melhor experiência, carregue o produto durante cerca de duas horas desligado antes de utilizá-lo pela primeira vez.

### Lista de peças

1	Coluna x 1
2	Manual do produto x 1
3	Cabo de carregamento tipo C x 1

### Instruções de funcionamento da coluna



- ① Indicador Bluetooth:**  
Luza branca quente intermitente rápida: pronto para emparelhamento por Bluetooth  
Luz branca quente com impulsos lentos: Bluetooth ligado
- ② Interruptor de alimentação:**  
On/off: long imprensa  
Reproduzir/Pause: short imprensa
- ③ Botão de volume:**  
Volume para cima: Rodar no sentido dos ponteiros do relógio  
Volume em baixo: Rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio

- EN ④ **Mudar de faixa:**  
DE Última faixa: uma volta no sentido dos ponteiros do relógio  
FR Próxima faixa: uma rotação no sentido contrário ao dos  
ES ponteiros do relógio
- IT ⑤ **Reinicialização Bluetooth:**  
PT Reinicialização Bluetooth: imprensa longa por 3s
- JA ⑥ **Altifalante:** Para tocar música  
KO (\*\*Nota: Parte frágil. Por favor, não pressione esta posição  
RU com força)
- AR ⑦ **Furo para fivela:** utilizada para colocar uma fivela.  
繁
- ⑧ **Entrada de carregamento tipo C:** situada debaixo da tampa para carregar o dispositivo.

## Características do produto

### ● Estilo de design exterior selvagem e hardcore

Reverter o desenho tradicional e incorporar o coração da conquista.

Desenho de linhas compacto e suave, cada detalhe é digno de gosto.

Tamanho da palma, compacto e rígido, leve consigo, acompanhe-o a cavalgar pelo mundo.

### ● Surpreendentemente bons efeitos de som e luz

Pequeno brinquedo, grande atenção aos detalhes e ao desempenho. Dentro de uma polegada quadrada, o surto de sons é surpreendente.

MUZEN Wild Go altifalante portátil Bluetooth, mais uma vez dedicado ao som espantoso.

### ● Controlo simples com sentimentos

Experiências de controlo simples com desenhos de botões MUZEN e ligação rápida Bluetooth. Ao rodar, clicar, pressionar, desfrutar da música na ponta dos seus dedos. Let enjoying music be like turning on the tap water, with music flowing out at the flip of a switch. Que desfrutar da música seja como ligar a água da torneira, com a música a sair ao toque de um interruptor.

## Parâmetros do hardware

Modelo do produto: MW-PVEI

Tamanho do produto: 75.5mm (L) × 35.5mm (W) × 59mm (H)

Peso líquido: cerca de 187g约187g

Bluetooth: V 5.0

Gama de transmissão Bluetooth: distância ≤ 10m

Altifalante: 4Ω 5W

Potência do amplificador: 4W

SNR: > 70dB

EN Resposta de frequência do sistema: 80Hz-18KHz  
DE Pilha: 3.7V/500mAh  
FR Porta de carregamento: tipo C  
ES Tensão de carga: CC 5 V = 1 A

IT  
PT **Notas importantes**

JA Para sua segurança, leia as seguintes instruções com atenção e  
RU respeite-as:

- AR 1.O fabricante reserva-se o direito de modificar ou ajustar as  
繁 especificações e os detalhes do produto sem notificar os  
utilizadores.  
2.Utilize o produto num ambiente seco sempre que possível.  
3.O produto não deve ser colocado perto ou em contacto com  
fontes de fogo expostas.  
4.Classificação IPX5, o produto está protegido contra chuva.  
5.Este produto pode ser utilizado normalmente a uma  
temperatura ambiente entre 0 e 45 °C. Não utilize o produto  
fora deste intervalo.  
6.Não modifique, repare ou desmonte este produto sem  
autorização.  
7.Tenha em atenção que, se a bateria não for colocada  
correctamente, pode explodir. Só pode ser utilizada uma  
bateria semelhante ou equivalente.

EN O dispositivo foi avaliado para cumprir os requisitos de  
DE exposição a RF gerais. O dispositivo pode ser utilizado num  
FR estado de exposição sem restrições. A potência de exposição a  
ES radiação da Comissão Federal para Comunicações (FCC) é tão  
IT reduzida que não é necessário efetuar um cálculo da exposição  
a RF.

PT Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das  
JA regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas seguintes  
KO condições: (1) este dispositivo não pode causar interferências  
RU nocivas e (2) este dispositivo deve ter capacidade para aceitar  
AR quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências  
繁 que possam causar um funcionamento não pretendido.

NOTA: O fabricante não é responsável por quaisquer  
interferências de rádio ou TV causadas por modificações ou  
alterações não autorizadas a este equipamento. Tais  
modificações ou alterações podem anular a autoridade de  
utilização do equipamento.

NOTA: Este equipamento foi testado e está em conformidade  
com os limites para um dispositivo digital de classe B, de  
acordo com a Parte 15 das regras da FCC. Estes limites são  
concebidos para fornecer uma proteção razoável contra  
interferências nocivas numa instalação residencial. Este  
equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de  
radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo  
com as instruções, pode causar interferências nocivas nas  
comunicações por rádio.

EN No entanto, não há qualquer garantia que não ocorram  
DE interferências numa instalação específica. Se este equipamen-  
FR to causar interferências nocivas na receção de rádio ou  
ES televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o  
IT equipamento, o utilizador deve tentar corrigir as interferências  
PT através de uma ou mais das seguintes medidas:

- PT - Reoriente ou coloque a antena de receção noutra posição.
- JA - Aumente a distância entre o equipamento e o recetor.
- KO - Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente  
RU daquele a que o recetor está ligado.
- AR - Contacte o revendedor ou um técnico de rádio/televisão  
繁 experiente para obter ajuda.

Quaisquer alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade de utilização do equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das regras da FCC e com a RSS-247 do Ministério da Indústria do Canadá. O funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferências nocivas e (2) este dispositivo deve ter capacidade para aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento não pretendido.

Este aparelho digital de Classe B está em conformidade com a ICES-003 do Canadá.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE  
A Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio tipo MW-PVEI está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. A declaração de conformidade pode ser consultada no nosso Website, está disponível em: [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com)



Complies with  
IMDA Standards  
DA106614

Este produto pode ser utilizado em vários estados-membros da UE.

### Regulamentos de manutenção

Garantia limitada: um ano.

Para obter detalhes sobre a garantia, visite [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com) ou contacte os nossos distribuidores locais.

E-mail: [info@muzenaudio.com](mailto:info@muzenaudio.com)

Fabricante: Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

Morada: Unit 616, Ant's Union Start-up Accelerator, No.9, Keji Road, Nanshan Science and Technology Park, Yuehai Sub-district, Distrito de Nanshan, Shenzhen

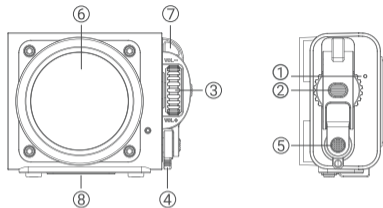
EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
AR  
繁



EN ようこそ、MUZENファミリーへ！MUZEN製品を選んで頂き、誠にあり  
DE ありがとうございます。この取扱説明書をよくお読みになり、安全上の注  
FR 意事項を守ってご使用下さい。  
ES MUZEN Audioは、優れたデザインのポータブルBluetoothスピーカー  
IT を生み出すことをモットーにしております。MUZEN Wild Goブルートウ  
PT ースピーカーは、「スタイリッシュ、高音質、シンプル、楽しい」という設  
JA 計哲学に基づいて作られました。音楽をより良く楽しむことは、私たち  
の永遠のテーマです

KO ポイント：  
RU この製品は充電式です。Type-Cケーブルで充電することができます。よ  
AR り良い体験をして頂くために、初めてご利用になる場合は、最初に電源  
繁 をオフにし、約2時間充電して下さい。

## スピーカーの操作説明



- ① Bluetoothインジケーター：  
暖白色ライトが素早く点滅：ペアリング設定状態  
暖白色ライトがゆっくり点滅：ペアリング済み
- ② 電源スイッチ：  
オン/オフ：長押し  
再生/一時停止：短押し
- ③ ボリュームボタン：  
ボリュームを上げる：時計回りに回します  
ボリュームを下げる：反時計回りに回します
- ④ 曲の切り替え：  
先の曲：時計回りに1回転  
次の曲：反時計回りに1回転

## セット内容

1	スピーカー本体 x1
2	取扱説明書 x1
3	Type C充電ケーブル x1

EN ⑤ Bluetoothリセットボタン:

DE Bluetoothのリセット:3秒間の長押し

FR ⑥ スピーカー:音楽の再生に使用します。

ES (\*\*注:壊れやすい部品のため、強く押さないください)

IT ⑦ ストラップの取り付け穴:ストラップの取り付けに使用

JA ⑧ Type C充電ポート:フリップカバーの下にあり、スピーカーの充電に使用。

RU

AR

繁

## 製品の特徴

### ● ワイルドで硬派な設計

伝統的なデザインを覆し、心を掴む設計。

コンパクトで流れるような滑らかなライン、細部までこだわりました。

手のひらサイズで、コンパクトなのにタフ、いつもあなたの傍にいます。

### ● 高音質と光の演出

小さくても高音質でダイナミック、光の演出で存在感あるスピーカー。

ポータブルBluetoothスピーカー「Muzen-Wild Go」がパワーアップして帰ってきました。

### ● 簡単シンプルな操作

ボタンコントロールはそのままに、Bluetoothで素早く接続でき、携帯電話での煩わしい操作を解消。回す、タップ、押すだけの簡単操作を実現しました。スイッチを入れて瞬間の音楽の世界を楽しもう。

## 仕様

製品モデル:MW-PVEI

製品サイズ:75.5mm (L) × 35.5mm (W) × 59mm (H)

製品重量(本体のみ):約187g

Bluetoothバージョン:5.0

Bluetooth通信距離:距離≤10m

スピーカー:4Ω 5W

アンプパワー:4W

SN比:> 70dB

システム周波数応答:80Hz-18KHz

電池:3.7V/500mAh

充電インターフェイス:マイクロType C

充電電圧:DC 5V = 1A

## 安全上の注意

安全にご利用いただくために、以下の安全事項をよくお読みのうえ、それをお守りください:

1.本製品の仕様と製品情報は、通知することなく変更する場合があります。

EN

DE

FR

ES

IT

PT

JA

KO

RU

AR

繁

- EN 2.湿気の無い環境でご使用ください。
- DE 3.火気の近くに置いたり、または露出した火気に接触させたりしないで
- FR ください。
- ES 4.製品の防水グレードはIPX5です。雨や水しぶきから保護することができます。
- IT 5.本製品の通常使用環境は次の通りです:環境温度:0-45°C。この温
- PT 度を超えた環境でのご使用は推奨しません。
- JA 6.本製品を無断で改造、修理、分解しないでください。
- KO 7.電池を不適切な種類のものとの交換した場合、爆発の危険がありま
- RU す。同じ種類のもの、または同等の種類のもののみご使用ください。
- AR
- 繁

Muzen 제품군에 오신 것을 환영합니다! 여러분의 인생 모험에 EN  
당사와 동행하기로 선택해주셔서 감사합니다. 사용 전에 이 설명서를 DE  
주의 깊게 읽고 관련 안전 지침을 준수하십시오. FR

MUZEN Audio는 잘 설계된 휴대용 블루투스 스피커 Wild Go를 ES  
출시하게 되어 매우 기쁩니다. 조명 효과를 가진 MUZEN Wild Go IT  
블루투스 스피커는 "아름다움, 훌륭한 사운드, 사용자 친화성, PT  
즐거움"이라는 회사의 디자인 철학을 충실히 지키고 있습니다. JA  
여러분이 음악과 사운드 콘텐츠를 더 쉽고 더 잘 즐길 수 있도록 하는 KO  
것이 우리가 추구하는 목표입니다.

답:

이 제품은 배터리로 작동되며 C 타입 케이블을 사용하여 충전할 수 AR  
있습니다. 더 나은 경험을 위해, 처음 사용 시 전원을 끈 상태에서 약 2 繁  
시간 동안 충전하십시오.

## 製品の保証について

無償保証期間:1年。

保証の詳細については、[www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com)を閲覧するか、または  
は地元の代理店にお問い合わせください。

連絡先メールアドレス:[info@muzenaudio.com](mailto:info@muzenaudio.com)

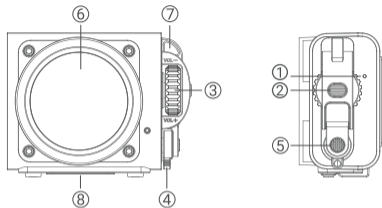
メーカー:深セン市雲動創想科技有限公司

住所:深セン市南山区粤海街道科技园科技路9号蚂蟥邦創業加速中心616

## 포장 목록

1	스피커 x1
2	제품설명서 x1
3	Type C 충전 케이블 x1

## 스피커 작동 안내



## ① 블루투스 표시등:

빠르게 깜박이는 흰색 조명: 블루투스 페어링 준비  
천천히 깜박이는 흰색 조명: 블루투스가 연결됨

## ② 전원 스위치:

켜기/끄기: 길게 누르기  
재생/일시 정지: 짧게 누르기

## ③ 볼륨 노브

볼륨 업: 시계 방향으로 회전  
볼륨 작게: 시계 반대 방향으로 회전

## ④ 트랙 스위치:

마지막 트랙: 시계 방향으로 한 번  
다음 트랙: 시계 반대 방향으로 한 번

## ⑤ 블루투스 리셋:

블루투스 재설정: 3초 동안 길게 누르기

## ⑥ 스피커: 음악을 재생하는 데 사용.

(\*\*참고: 깨지기 쉬운 부분. 이 위치를 세게 누르지 말아 주세요.)

## ⑦ 스트랩 구멍: 스트랩을 연결하는 데 사용.

## ⑧ 충전 포트: Type C 충전 포트: 측면 커버를 열면 있습니다

## 스피커 작동 안내

## ● 거칠고 하드코어한 외관 디자인 스타일

전통적인 디자인을 뒤집고 정복의 마음을 담았습니다.  
조밀하고 부드러운 라인 디자인, 모든 세부 사항은 맛에 가치가 있습니다.  
작고 단단한 손바닥 크기로 휴대하며 세계를 탈 수 있습니다.

## ● 놀랍도록 좋은 사운드와 조명 효과

내 손안에 디테일하고 강력한 퍼포먼스. 이 작은 기계에서 나오는 놀라운 사운드를 느껴보세요.  
다시 한번 놀라운 사운드에 전념하는 MUZEN Wild Go 휴대용 블루투스 스피커.

## ● 감성적이고 심플한 제어

MUZEN 손잡이 디자인과 빠른 Bluetooth 연결로 간단한 제어, 회전, 클릭을 손끝으로 조작하여 음악을 즐길 수 있습니다. 스위치만 누르면 흘러나오는 음악과 함께 수돗물을 틀듯이 음악을 즐겨보세요.

## 제품 스펙

제품 모델: MW-PVEI

제품 크기: 75.5mm (L) × 35.5mm (W) × 59mm (H)

순중량: About 187g

블루투스: V 5.0

블루투스 전송 범위: distance ≤ 10m

스피커: 4Ω 5W

앰프 파워: 4W

SNR: > 70dB

시스템 주파수 응답: 80Hz-18KHz

배터리: 3.7V/500mAh

충전 포트: Type C

충전 전압: DC 5V = 1A

## 중요 참고 사항

안전을 위해 다음 지침을 주의깊게 읽고 준수하십시오:

1. 제조자는 사용자에게 통보하지 않고 제품의 사양 및 세부 사항을 수정 또는 조정할 권리를 보유합니다.
2. 가능하면 제품을 건조한 환경에서 사용하십시오.
3. 제품을 노출된 화재원 근처에 놓거나 접촉시켜서는 안 됩니다.
4. IPX5 등급, 제품은 가벼운 비로부터 보호됩니다.
5. 본 제품은 주변 온도가 0~45°C일 때 정상적으로 사용할 수 있습니다. 이 범위를 벗어나서 사용하지 마십시오.
6. 승인 없이 본 제품을 개조, 수리 또는 해체하지 마십시오.
7. 배터리를 올바르게 교체하지 않으면 폭발할 수 있습니다. 동일하거나 동등한 유형의 배터리만 교체에 사용할 수 있습니다.

이 장치는 FCC 규칙 15부를 준수합니다. 작동은 다음 두 가지 조건의 적용을 받습니다: (1) 이 장치는 유해한 간섭을 유발하지 않을 수 있습니다; 및 (2) 이 장치는 원치 않는 작동을 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 수신된 모든 간섭을 수용해야 합니다.

규정 준수 책임 당사자에 의해 명시적으로 승인을 받지 않고 변경 또는 수정한 경우 장비의 작동 권한을 무효화할 수 있습니다.

이 장비는 방열기와 신체 사이에 최소 20cm의 거리에 설치하고 작동해야 합니다.

이 장비를 테스트한 결과 FCC 규칙 15부에 따라 클래스 B 디지털 장치의 제한을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이러한 제한은 주거시설에서 해로운 간섭으로부터 합리적인 보호를 제공하도록 설계되었습니다. 이 장비는 사용할 때 무선 주파수 에너지를 방출할 수 있으며, 지침에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 그렇지만 특정 설치에서 간섭이 발생하지 않는다는 보장은 없습니다. 장비의 전원을 껐다가 켜서 이 장비가 라디오 또는 TV 수신에 유해한 간섭을 일으키는 것으로 확인되면 사용자는 다음 조치 중 하나 이상을 수행하여 간섭을 교정하는 것이 좋습니다:

- 수신 안테나의 방향을 바꾸거나 위치를 변경합니다.
- 장비와 수신기 사이의 간격을 늘립니다.
- 장비를 수신기가 연결된 회로와 다른 회로의 콘센트에 연결합니다.
- 도움이 필요하신 경우 공인 판매점 또는 숙련된 라디오/TV 기술자에게 문의하십시오.

간소화된 EU 적합성 선언

이에 따라, Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd사는 무선 장비 유형 MW-PVEI가 지침 2014/53/EU를 준수함을 선언합니다. 적합성 선언은 다음에서 접속 가능한 당사 웹사이트에서 확인할 수 있습니다:

EN [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com).

DE 본 제품은 EU 회원국 전체에서 사용할 수 있습니다.

FR

ES

IT

PT

JA

KO

RU

AR

繁



Complies with  
IMDA Standards  
DA106614

유지관리 규정

제한 보증: 1년.

보증에 대한 자세한 내용은 [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com)을 방문하거나  
현지 대리점에 문의하십시오.

이메일: [info@muzenaudio.com](mailto:info@muzenaudio.com)

제조업체: Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

주소: Unit 616, Ant's Union Start-up Accelerator, No.9, Keji Road,  
Nanshan Science and Technology Park, Yuehai Sub-district,  
Nanshan District, Shenzhen

EN Добро пожаловать в семью Muzen! Благодарим Вас за  
DE выбор нашей компании в качестве спутника в ваших  
FR затеях. Прочтите настоящее руководство внимательно и  
ES убедитесь, что вы следуете всем инструкциям по технике  
IT безопасности перед эксплуатацией портативной звуковой  
PT колонки.

JA Компания MUZEN Audio рада представить портативную  
KO bluetooth колонку Wild Go с великолепным дизайном.  
RU Портативная звуковая колонка MUZEN Wild Go с каналом  
AR bluetooth с подсветкой соблюдает конструктивные  
繁 особенности компании "Великолепный дизайн, мощный  
звук, интуитивно понятное управление, сделано для  
развлечения". Мы всегда стремимся сделать так, чтобы вам  
было лучше и проще насладиться музыкой и содержимым  
информационного носителя.

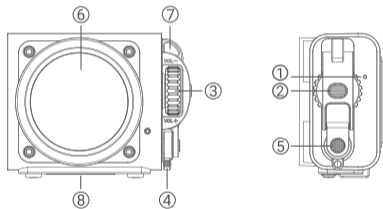
Советы:

Эта портативная звуковая колонка работает от  
аккумулятора, и вы можете использовать кабель Type-C для  
зарядки. При первой эксплуатации портативной звуковой  
колонки разрядите ее полностью, после чего заряжайте в  
течение 2 часов, чтобы получить еще больше наслаждения  
от прослушивания музыки.

Упаковочный Лист

1	Портативная звуковая колонка x 1
2	Руководство пользователя x 1
3	Кабель для зарядки с разъёмом Type C x 1

## Инструкция по эксплуатации портативной звуковой



### ① Индикатор bluetooth:

Быстро мигающий теплый белый свет: Bluetooth готово к сопряжению

Медленно мерцающий теплый белый свет: Устройство подключено по bluetooth

### ② Кнопка питания:

Включение/выключение: длительное нажатие

Воспроизведение/Пауза: короткое нажатие

### ③ Кнопка управления громкостью:

Увеличение громкости: Поверните по часовой стрелке

Уменьшение громкости: Поверните против часовой стрелке

### ④ Переключение музыкальных треков:

Последний музыкальный трек: Прокрутите один раз по часовой стрелке

Следующий музыкальный трек: Прокрутите один раз против часовой стрелки

### ⑤ Сброс настроек Bluetooth:

Сброс bluetooth: длительное нажатие в течение 3 с

### ⑥ Громкоговоритель: для проигрывания музыки.

(\*\*Примечание: Хрупкие запчасти. Не надавливайте с силой.)

### ⑦ Отверстие для ремня: Используется для установки ремня.

### ⑧ Type C разъем для подключения зарядного устройства: располагается под крышкой для зарядки портативной звуковой мини колонки.

## Характеристики изделия

### ● Дикий и жесткий стиль дизайна экстерьера

Перевернуть традиционный дизайн и включить в него сердце завоевания.

Компактный и плавный дизайн линий, каждая деталь достойна вкуса.

Размер ладони, компактный и жесткий, носите с собой, сопровождайте вас в поездках по миру.

### ● Удивительно хорошие звуковые и световые эффекты

Маленькая игрушка, большое внимание к деталям и производительности. В пределах квадратного дюйма, вспышка звуков удивительна.

Портативный Bluetooth-динамик MUZEN Wild Go, снова посвященный удивительному звуку.

### ● Простое управление с чувствами

Простое управление с чувствами благодаря дизайну ручек MUZEN и быстрому соединению Bluetooth. Вращая, нажимая, нажимая, наслаждайтесь музыкой на кончиках пальцев. Пусть наслаждение музыкой будет подобно включению воды в кране, когда музыка льется по щелчку выключателя.

### Параметры аппаратного оборудования

Модель портативной звуковой колонки: MW-PVEI

Размер портативной звуковой колонки: 75.5mm(Д)  
× 35.5mm (Ш) × 59mm (В)

Масса нетто: около 187g

Bluetooth: Версия 5.0

Дальность передачи сигналов bluetooth: расстояние ≤ 10m

Громкоговоритель: 4Ω 5Вт

Усилитель мощности: 5Вт

Отношение сигнал/шум: > 70дБ

Частотная характеристика измерительной цепи:

80Hz-18KHz

Аккумуляторная батарея: 3.7V/500мАч

Разъем для подключения зарядного устройства: Микро

Type C

Напряжение при зарядке: Пост. ток 5 В = 1 А

### Важные примечания

Тщательно прочтите следующие инструкции и неукоснительно их соблюдайте:

1. Производитель оставляет за собой право вносить изменения или регулировать технические характеристики и детали портативной звуковой колонки без уведомления пользователей.



EN 2. Там, где это возможно портативная звуковая колонка  
DE должна эксплуатироваться в условиях сухой окружающей  
FR среды.

ES

IT 3. Портативную звуковую колонку нельзя размещать близко  
PT к источникам огня или в непосредственном контакте с  
JA ними.

KO 4. Протокол IPX5, портативная звуковая колонка защищена  
RU от попадания влаги.

AR 5. Эксплуатация этой портативной звуковой мини колонки  
繁 должно проходить при комнатной температуре 0–45°C. Не  
эксплуатируйте при температуре вне этого диапазона.

6. Самостоятельно не видоизменяйте, ремонтируйте или  
разбирайте данную портативную звуковую колонку.

7. Следует отметить, что аккумуляторная батарея может  
взорваться при неаккуратной замене. Для замены  
используется аккумуляторная батарея того же или схожего  
типа.

Устройство оценивается как удовлетворяющее  
требованиям радиочастотного облучения. Устройство  
эксплуатируется при портативных условиях облучения без  
ограничений Федеральной комиссии по связи США (FCC).  
Если Федеральная комиссия по связи США считает, что  
воздействие излучения низкое, то это значит, что не  
требуется вычислять радиочастотное облучение.

Данное устройство соответствует требованиям,  
изложенным в части 15 правил Федеральная комиссия  
связи США. Работа устройства соответствует следующим  
условиям: (1) Устройство не должно вызывать  
недопустимых помех, (2) Устройство должно принимать  
любые полученные помехи, в том числе помехи, которые  
могут вызвать сбой в работе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Производитель не несет ответственности за  
любые радио- или телевизионные помехи, вызванные  
самовольными изменениями данного оборудования.  
Подобные изменения приведут к аннулированию гарантии  
на эксплуатацию данного оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данное оборудование протестировано и  
соответствует требованиям к цифровым устройствам  
класса Б в соответствии с частью 15 положений  
Федеральной комиссии по связи США. Эти требования  
обеспечивают разумную защиту от вредных помех в жилых  
помещениях. Данное оборудование генерирует,  
использует и может излучать радиочастотную энергию, а  
также создавать вредные помехи для радиосвязи, если оно  
установлено и эксплуатируется с нарушением инструкций.  
Однако мы не гарантируем, что помехи не возникнут при  
определенной установке. Если данное оборудование  
создает помехи для телевизионных и радиосигналов (это  
определяется выключением и включением оборудования  
обратно), пользователь может попытаться устранить

EN

DE

FR

ES

IT

PT

JA

KO

RU

AR

繁

EN помехи одним или несколькими из следующих способов:

DE - Измените ориентацию и положение приемной антенны.

FR - Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.

IT - Подключите оборудование к розетке, находящейся в цепи, отличной от цепи, к которой подключен приемник.

JA - Обратитесь за помощью к продавцу или квалифицированному технику по теле- и радиооборудованию.

RU - Изменения или модификации, не одобренные стороной, которая несет ответственность за соответствие изделия нормативным требованиям, могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

AR 繁 Эта звуковая колонка соответствует части 15 правил федеральной комиссии по связи США и стандарту RSS-247 министерства промышленности Канады. Работа устройства соответствует следующим условиям: (1) Устройство не должно вызывать недопустимых помех, (2) Устройство должно принимать любые полученные помехи, в том числе помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

Настоящее цифровое устройство соответствует стандартам оборудования, вызывающего радиопомехи ICES-003.

## УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

EN Настоящим Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd. заявляет, что радиооборудование типа MW-PVEI соответствует Директиве 2014/53/ЕС. По вопросам, возникающим по декларации соответствия можно проконсультироваться на нашем сайте, доступном по адресу: [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com) Эта портативная звуковая колонка может эксплуатироваться во всех странах- членах ЕС.



Complies with  
IMDA Standards  
DA106614

### Инструкции по техническому обслуживанию

Ограниченная определенным сроком гарантия: один год. Для получения дополнительной информации о деталях руководства по гарантии, посетите наш сайт [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com) или свяжитесь с местными организациями оптовой торговли.

Электронная почта: [Info@muzenaudio.com](mailto:Info@muzenaudio.com)

Производитель: Shenzhen Airmart Technology Co.,Ltd.

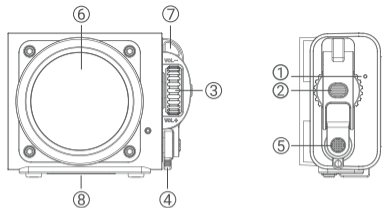
Адрес: Китайская Народная Республика, Шэньчжэнь, район Няньшань, микрорайон Юэхай, научно-технологический парк Няньшаня, ул. Кэдзи 9, Ant' s Union Start-up Accelerator, здание 616

مرحبًا بكم في عائلة Muzen! شكرًا لاختيارك لنا لمرافقتك في مغامرة حياتك. يُرجى قراءة هذا الدليل بعناية والتأكد من اتباع تعليمات السلامة ذات الصلة قبل استخدامه.

تلتزم مكبرات الصوت Muzen Wild Go التي تعمل بتقنية htooteulB والحزودة بتأثيرات ضوئية بفلسفة تصميم الشركة المتمثلة في "تصميم جميل، وصوت رائع، ومنتج سهل الاستخدام وممتع". يتمثل سعيينا الأبدى في جعلك تستمتع بالموسيقى والمحتوى الصوتي بشكل أسهل وأفضل.

نصائح:

هذا المنتج يعمل بالبطارية. للحصول على تجربة أفضل، يُرجى شحنها لمدة ساعتين تقريبًا مع إيقاف تشغيلها قبل الاستخدام للمرة الأولى.



#### ① مؤشر Bluetooth:

وميض سريع أبيض دافئ: جاهز لإقران htooteulB  
التنفس البطيء للضوء الأبيض الدافئ: htooteulB متصل

#### ② مفتاح الطاقة:

تشغيل / إيقاف : الضغط لفترة طويلة  
تشغيل / إيقاف مؤقت : ضغط قصيرة

#### ③ مقبض مستوى الصوت:

رفع الصوت: تدوير في اتجاه عقارب الساعة  
خفض مستوى الصوت: تدوير عكس اتجاه عقارب الساعة

#### ④ تبديل المسار:

المسار السابق: قم بالتدوير مرة واحدة في اتجاه عقارب الساعة  
المسار التالي: قم بالتدوير مرة واحدة عكس اتجاه عقارب الساعة

#### ⑤ إعادة تعيين بلوتوث:

أعد ضبط البلوتوث ، اضغط لفترة طويلة لمدة 3 ثوانٍ

#### محتويات العبوة

1	مكبر الصوت 1 x
2	دليل المنتج 1 x
3	كابل شحن 1 x Type C

#### تعليمات تشغيل مكبر الصوت

**معلومات الجهاز**

طرز المنتج: MW-PVXEI  
حجم المنتج:  
75.5 (الطول) × 35.5 (العرض) × 59 مم (الارتفاع)  
الوزن الصافي:  
حوالي 187 جم  
Bluetooth: الإصدار 5.0  
نطاق إرسال Bluetooth: المسافة ≥ 10 م  
مكرر الصوت: 4 أوم 5 واط  
قدرة المضخم: 4 واط  
نسبة الإشارة إلى الضجيج: < 70 ديسيبل  
استجابة تردد النظام: 80 هرتز - 18 كيلو هرتز  
البطارية: 3.7 فولت / 500 ملي أمبير في الساعة  
منفذ الشحن: Type C  
جهد الشحن: تيار مستمر 5 فولت = 1 أمبير

**ملاحظات هامة**

- من أجل سلامتك، يُرجى قراءة التعليمات التالية بعناية والالتزام بها:
1. تحتفظ الشركة المُصنّعة بالحق في تعديل أو تغيير مواصفات وتفاصيل المنتج دون إخطار المستخدمين.
  2. يُرجى استخدام المنتج في بيئة جافة كلما أمكن ذلك.
  3. ينبغي عدم وضع المنتج بالقرب من مصادر النيران المكشوفة أو ملامستها.
  4. المنتج محمي من المطر، وحاصل على تصنيف IPX5.
  5. يمكن استخدام هذا المنتج بشكل طبيعي مع درجة حرارة محيطه تبلغ 0 إلى 45 درجة مئوية. فلا تستخدمه خارج هذا النطاق.

⑥ **مكرر الصوت: لتشغيل الموسيقى.**

(\*\*ملاحظة: جزء هش. من فضلك لا تضغط بشدة على هذا الموضوع.)

⑦ **فتحة الحزام: تُستخدم لتثبيت الحزام.**

⑧ **منفذ شحن C epyT: يوجد أسفل الغطاء لشحن الجهاز.**

**خصائص المنتج****● أسلوب التصميم الخارجي الجامع والمتشدد**

أقبل التصميم التقليدي وادمج قلب الفتح.  
تصميم خط مدمج وسلس ، كل التفاصيل تستحق الذوق.  
حجم راحة اليد ، مضغوط وصلب ، يحمل معك ، يرافقت لركوب العالم.

**● تأثيرات صوتية و ضوئية مذهشة**

لعبة صغيرة ، اهتمام كبير بالتفاصيل والأداء. داخل البوصة الربعة .  
اندلاع الأصوات أمر مثير للدهشة.  
مكبرات صوت Muzen Wild Go المحمولة بتقنية البلوتوث ، مرة أخرى مخصصة للصوت المذهل.

**● تحكم بسيط بالمشاعر**

تجارب تحكم بسيطة مع تصميمات مقبض MUZEN واتصال Bluetooth السريع. من خلال التدوير والنقر والضغط ، استمتع بالموسيقى في متناول يدك.  
دع الاستمتاع بالموسيقى يشبه تشغيل مياه الصنبور ، مع تدفق الموسيقى عند النقر على المفتاح.

EN تصحيح التداخل بواسطة إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موقعه.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمأخذ التيار الكهربائي في دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشارة الوكيل أو أحد فنيي الراديو أو التلفزيون المتخصصين من ذوي الخبرة للحصول على المساعدة.

إن إجراء أية تغييرات أو تعديلات لم يوافق عليها صراحةً الطرف المسؤول عن الامتثال من شأنها إبطال حق المستخدم في تشغيل الجهاز.

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) ومع RSS-247 الخاص بالصناعة الكندية. تخضع عملية التشغيل للشروطين التاليين: (1) ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، و(2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقبله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.

يتوافق هذا الجهاز الرقمي من الفئة ب مع المعيار الكندي ICES-300.

بيان المطابقة المبسط مع مواصفات الاتحاد الأوروبي

بموجب هذا، تفر شركة Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

أن الجهاز اللاسلكي من نوع MW-PVXEI متوافق مع التوجيه الأوروبي 2014/53/EU. يمكن الرجوع إلى بيان المطابقة على موقعنا الإلكتروني،

ويمكن الوصول إليه من: [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com)

يمكن استخدام هذا المنتج عبر الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.



Complies with  
IMDA Standards  
DA106614

8.6 تقم بتعديل هذا المنتج أو إصلاحه أو تفكيكه دون إذن.

7. لاحظ أنه إذا لم يتم استبدال البطارية بشكل صحيح، فقد تنفجر. يمكن استخدام نفس نوع البطارية أو نوع مكافئ لاستبدالها فقط.

تم تقييم الجهاز لتلبية متطلبات التعرض للترددات اللاسلكية العامة، ويمكن استخدام الجهاز في ظروف التعرض المحمولة دون قيود. إن قدرة بيان التعرض للإشعاع الصادر عن لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) منخفضة إلى الحد الذي يجعل من غير الضروري حساب التعرض للترددات اللاسلكية.

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. تخضع عملية التشغيل للشروطين التاليين: (1) ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، و(2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقبله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.

ملاحظة: الشركة المُصنعة ليست مسؤولة عن أي تشويش إذاعي أو تلفزيوني ناجم عن تعديلات أو تغييرات غير مصرح بها على هذا الجهاز. وقد تؤدي هذه التعديلات أو التغييرات إلى إبطال سلطة المستخدم في تشغيل الجهاز.

ملاحظة: تم اختبار هذا الجهاز ووجد متفقاً مع الحدود المتعارف عليها للأجهزة الرقمية من الفئة B والمتفقة مع الجزء رقم 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية، وهذه الحدود مخصصة لتوفير الحماية المعقولة ضد التداخل الضار عند استخدام الجهاز في بيئة سكنية. يُؤدّد هذا الجهاز ويستخدم وقد يُشع طاقة تردد لاسلكية، وفي حالة عدم تركيبه واستخدامه طبقاً للإرشادات، ربما يؤدي إلى حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية. بيد أنه ليس ثمة ضمان بعدم حدوث التداخل مع تركيب مُعين. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار مع استقبال الموجات اللاسلكية أو موجات التلفزيون، الأمر الذي يمكن تحديده بإيقاف تشغيل الجهاز وإعادة تشغيله، فينبغي على المستخدم محاولة

## لوائح الصيانة

ضمان محدود: سنة واحدة.

للحصول على تفاصيل الضمان، يُرجى زيارة الموقع [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com) أو الاتصال بموزعينا المحليين.

البريد الإلكتروني: [info@muzenaudio.com](mailto:info@muzenaudio.com)

الشركة المُصنّعة: Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

العنوان: الوحدة 616، مقابل اتحاد مسرع الشركات الناشئة، رقم 9، طريق كيجي، حديقة العلوم والتكنولوجيا، منطقة يويهاي الفرعية في نانشان، شينزين

歡迎加入Muzen大家庭!感謝您使用本公司的產品,請仔細閱讀這份說明書,並確保在使用前遵守相關的安全說明。

此款產品是Muzen推出的全新便攜式藍牙音箱產品,秉承了貓王收音機“好看,好聽,好用,好玩”的產品體驗,讓您能夠更方便、更簡單地與音樂和聲音內容輕鬆連接。

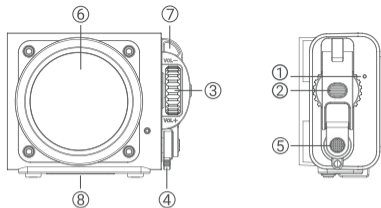
溫馨提示:

本品使用電池供電,為更好的體驗產品,請在拿到本產品時,優先關機狀態下充電兩個小時左右再進行產品使用。

## 包裝清單

1	主機 x 1
2	產品使用說明書 x 1
3	Type C充電線 x 1

## 主機操作說明

**① 藍牙指示燈：**

暖白色燈快閃：藍牙可連接  
暖白燈慢呼吸：藍牙已連接

**② 電源開關：**

開/關機：長按  
播放/暫停：短按

**③ 音量旋鈕：**

音量增大：順時針旋轉  
音量減小：逆時針旋轉

**④ 曲目旋鈕：**

上一曲：順時針旋轉壹下  
下一曲：逆時針旋轉壹下

**⑤ 藍牙重置鍵：**

重置藍牙：長按3s

**⑥ 喇叭：用於音樂播放。**

(\*\*注：此部分為易損部件，請勿用力按壓此位置)

**⑦ 掛繩掛環：用於掛繩的安裝。****⑧ 充電口：位於軟膠蓋下方，用於給設備充電****產品特點****● 野性十足的硬核外形設計風格**

顛覆傳統設計，融入征服之心。  
線條設計緊湊流暢，每個細節都值得品味。  
掌心大小，精巧剛勁，隨身而行，伴你馳騁世界。

**● 令人驚喜的好聲音**

小玩物，大講究，方寸之間，爆發超size聽覺。  
Muzen·Wild Go便攜式藍牙音箱，再次奉獻驚豔之聲。

**● 具有情懷的簡捷操控**

堅持了貓王旋鈕操控的體驗，藍牙快速連接，脫離手機繁瑣操作，只需旋轉、點、按。讓聽音樂就像打開自來水一樣，開關一轉音樂就流淌出來。

## EN 硬件參數

FR 產品型號: MW-PVEI

ES 產品尺寸: 75.5mm (L) × 35.5mm (W) × 59mm (H)

IT 產品淨重: 約187g

PT Bluetooth: 5.0版本

JA 藍牙連接距離: 距離 ≤ 10m

KO 揚聲器: 4Ω 5W

RU 放大器功率: 4W

AR 信噪比: > 70dB

繁 系統頻響: 80Hz-18KHz

電池: 3.7V/500mAh

充電接口: Type C

充電電壓: DC 5V = 1A

## EN 重要注意事項

為確保安全，請先詳細閱讀及遵守以下的安全指示：

1. 本產品的規格及產品細節，生產方有權在不通知用戶的情況下做一些細節修改或調整。
2. 請盡量在乾燥的環境使用產品。
3. 產品不應該靠近或接觸裸露的火源。
4. 產品為IPX5防水設計，如果長期不使用，請放置在通風、陰涼、乾燥處保管。
5. 本產品在正常使用中請不要同時充電。

6. 請勿擅自改裝、修理或拆除此產品。

7. 注意，如果電池更換不當會有爆炸風險，如有需要請去專業維修點。更換電池後，本產品將不再享有保修服務。

## EN 保固說明

1. 提供一年的免費有限硬體保固服務。

有關保養詳情，請瀏覽[www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com)或聯絡我們的本地分銷商。

聯繫電郵：[info@muzenaudio.com](mailto:info@muzenaudio.com)

製造商：深圳市雲動創想科技有限公司。

地址：深圳市南山區粵海街道科技園科技路9號螞蟻邦創業加速中心616單元。

2. 出現自然製造之瑕疵時（非人為因素），本公司提供該產品免費保固維修服務。

人為因素下造成的損壞，皆不適用商品免費保固維修服務。

3. 不論是否在保固期間內，如需維修，請提供以下的物品，以利後續作業。

- 商品含完整包裝。
  - 產品保證卡或購買證明。
  - 實際播放時間視個人手機廠牌型號、藍牙版本、設備間連線傳輸距離環境、音樂類型。
- 與音量大小耗電功率有所差異。

謝謝您的配合與支持，預祝您使用愉快。



EN 依照消費者保護法規定，線上購物消費者均享有商品到貨七天鑑賞期  
DE 之權益。但退換貨商品必須為全新狀態且有完整的包裝。如需於鑑賞  
FR 期內退換貨，請保持商品之完整性，如有人為疏失皆需收取部份費用  
ES (含紙盒、商品主體等)。但商品因本身瑕疵申請換貨者，不在此限！此  
IT 外，鑑賞期並非試用期，切勿破壞產品外包裝(含相關贈品)；也請勿塗  
PT 鴉寫字於其上。

#### JA 完整包裝定義

KO -包裝不得有刮傷(含主商品、附件或其他贈品)：驅動程式、應用軟體  
RU (不可拆封)、作業系統軟體(不可拆封)、電源線、變壓器、電話線。  
AR -包裝包含外紙箱、內紙箱、配件紙箱、保麗龍、保護袋、贈品等廠商及  
繁 所有附隨文件或資料之完整性，一經拆封即無法回復商品原狀。若需  
辦理退換，請先勿拆封並保持商品送達時之原狀。

#### 電子資訊產品限用物質標示

設備名稱Equipment name: Muzen Wild Go 便携式蓝牙音箱 型號(型式) Type: MW-PVEI						
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr+6)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
木製部分	0	0	0	0	0	0
金屬部分	0	0	0	0	0	0
塑膠部分	0	0	0	0	0	0
電路板	0	0	0	0	0	0
線材	0	0	0	0	0	0
包裝	0	0	0	0	0	0

備考1. "超出0.1 wt %"係指限用物質之百分比含量超過百分比含量基準值。  
Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. "0" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  
Note 2: "0" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. "—" 係指該項限用物質為排除項目。  
Note 3: The "—" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

**溫馨提示**

- 1、本機在正常使用中請不要同時充電！充電建議在不工作時進行。
- 2、請使用通過BSMI認證的充電器（電壓5V，電流大於500mA），由劣質充電器導致的後果本公司概不負責，使用完後請關閉電源。  
取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及供您。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現由干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



廢電池請回收

- 更換電池之方法。
- 廢電池安全丟棄之細節。
- 不可使用非充電電池之警語。
- 如何處置洩露電解液之電池。
- 電池內之電池含有危害環境之物質者，在說明書列各項。
- 電器報廢前應取出電池。
- 取出電池前電器應切斷電源。
- 應安全地丟棄電池。

**1.廢電池安全丟棄地細節**

在指定的公共廢舊電池回收區域，不要與其他垃圾混放或隨意丟棄。

小心收集處置電池以防止短路，壓熔，或破壞電池盒。

詳細閱讀並遵守所有與棄置此類物質相關的地方與國家法規。

**2.不可使用非充電電池警語**

只允許原廠電池在原廠配件充電，以免錯誤充電造成傷害。

**3.如何處置洩露電解液之電池**

眼睛接觸：立即用大量清水沖洗眼睛至少15跟中，請勿揉眼睛，並立即就醫。如果不採取適當地程序，可能會導致眼睛受傷。

皮膚接觸：用大量的清水和肥皂沖洗接觸區域。如果不採取適當的程序，可能導致皮膚創傷。

吸入：立即移動到空氣新鮮的處所，並立即就醫。

**4.電器報廢前應取出電池**

如電器產品需報廢，應取出電池放置在指定的公共廢舊電池回收區域，不可使用一般廢棄物收集方式處理電池。電池可能會爆炸或破裂。

**5.取出電池前應切斷電源**

